

Isa

Chapter 50

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

מִי	אֹ	שְׁלַחְתִּיהָ	אֲשֶׁר	אֲמַכֶּם	כְּרִיתוֹת	סִפֵּר	זֶה	אֵי	יְהוָה	אָמַר	וְכֹה	1
מי	או	שילחתייה	אשר	אמכם	כריתות	ספר	זה	אי	יהוה	אמר	כה	
H4310		H7971		H0517	H3748		H2088	H0335	H3068	H0559	H3541	
אֲמַכֶּם:	שְׁלַחָה	וּבִפְשָׁעֵיכֶם	נִמְכַרְתֶּם	בְּעוֹנֹתֵיכֶם	הֵן	לֹ	אֲתֶכֶם	מְכַרְתִּי	אֲשֶׁר-	מְנוּשִׁי		
אמכם	שולחה	ו-ב-פשעיכם	נמכרתם	ב-עונותיכם	הן	ל-	אתכם	מכרתי	אשר-	מ-נושי		
H0517	H7971	H6588	H4376	H5771	H2005		H0853	H4376		H5383		

נמכרתם בעונותיכם הן לוי אתכם מכרתי אשר מנושי מי או שלחתייה אשר אמכם כריתות ספר זה אי יהוה אמר כה אמכם: שולחה ובפשעיכם

מְדוּעַ	בְּאֵתִי	וְאֵינִי	אִישׁ	קְרֵאתִי	וְאֵינִי	עוֹנֶה	הַקְצוֹר	קְצָרָה	יְדִי	מִפְדוֹת	וְאִם-	2
מדוע	באתי	ו-איני	איש	קראתי	ו-איני	עונה	ה-קצור	קצרה	ידי	מ-פדות	ו-אם-	
H4069	H0935	H0369	H0376	H7121	H0369				H3027	H6304		
אֵינִי-	בִּי	כַח	לְהַצִּיל	הֵן	בְּנִעְרָתִי	אֲחֵרִיב	יָם	אֲשִׁים	נְהָרוֹת	מְדַבֵּר	תִּבְאֵשׁ	
איני-	בי	כוח	ל-הציל	הן	ב-נערתתי	אחריב	ים	אשים	נהרות	מדבר	תבאש	
H0369			H5337	H2005	H1606		H3220		H5104		H0887	
דְּנַתֶּם	מֵאֵינִי	מִיָּוֶם	וְתַמַּת	בְּצִמָּא:								
דנתם	מ-איני	מיום	ו-תמות	ב-צמא								
H1710	H0369	H4325	H4191	H6772								

נהרות אשים ים אחריב בנערתתי הן להציל כח בי אין ואם מפדות ידי קצרה הקצור עונה ואין קראתי איש ואין באתי מדוע בצמא: ותמת מים מאין דנתם תבאש מדבר

אֲלֵבִישׁ	שָׁמַיִם	קִדְרוֹת	וְשֶׁקַּע	אֲשִׁים	כְּסוּתָם:	ס	3
אלביש	שמים	קדרות	ו-שק	אשים	כסותם	ס	
H3847	H8064	H6940	H8242		H3682		

כסותם: אשים ושק קדרות שמים אלביש

אֲדַנִּי	יְהוָה	נָתַן	לִי	לְשׁוֹן	לְמוֹדִים	לְדַעַת	לְעוֹת	אֶת-	יַעֲף	דְּבַר	וְיַעֲרֵר	בְּבִקְרָה	4
אדוני	יהוה	נתן	לי	לשון	לימודים	ל-דעת	ל-עות	את-	יעף	דבר	ועירר	ב-בוקר	
H0136	H3069	H5414		H3956	H3928	H3045	H5790	H0853	H3287	H1697	H5782	H1242	
בְּבִקְרָה	וְיַעֲרֵר	לִי	אֶזֶן	לְשִׁמְעַ	כְּלִמּוֹדִים:								
ב-בוקר	יעירר	לי	אוזן	ל-שמוע	כ-לימודים								
H1242	H5782		H0241	H8085	H3928								

כלמודים: לשמע אזן לי יעיר בבקר בבקר יעיר דבר יעף את לעות לדעת לימודים לשון לי נתן יהוה אדני

אֲדַנִּי	יְהוָה	פָּתַח-	לִי	אֶזֶן	וְאֲנֹכִי	לֹא	מְרִיתִי	אֲחֹר-	לֹא	נְסוּגָתִי:	5	
אדוני	יהוה	פתח-	לי	אוזן	ו-אנכי	לא	מריתי	אחור	לא	נסוגתי		
H0136	H3069			H0241	H0595	H3808	H4784	H0268	H3808	H5472		

נסוגתי: לא אחור מריתי לא ואנכי אזן לי פתח יהוה אדני

גּוּי	נָתַתִּי	לְמַכִּים	וּלְחַיִּי	לְמַרְשִׁים	פָּנִי	לֹא	הִסְתַּרְתִּי	מְכַלְמוֹת	וְרוּק:	6	
גוי	נתתי	ל-מכים	ו-לחיי	ל-מרשים	פני	לא	הסתרתי	מ-כלימות	ו-רוק:		
	H5414	H5221	H3895	H4803	H6440	H3808	H5641	H3639	H7536		

ורק: מכלמות הסתרתי לא פני למרשים ולחיי למכים נתתי גוי

7	וְאֵדָנִי	יְהוָה	יְעֹזֶר-	לִי	עַל-	כֵּן	לֹא	נִכְלַמְתִּי	עַל-	כֵּן	שְׁמִתִּי	פְּנֵי
	ו-אדוני	יהוה	יעזר-	לי	על-	כן	לא	נכלמתי	על-	כן	שמתי	פני
	H0136	H3069	H5826				H3808	H3637				H6440

כַּחֲלָמִישׁ	נָאֲדָע	כִּי-	לֹא	אָבוֹשׁ:
כ-חלמיש	ו-אדע	כי-	לא	אבוש
H2496	H3045		H3808	H0954

אבוש:לא כי ואדע כחלמיש פני שמתי כן על נכלמתי לא כן על לי יעזר יהוה ואדני

8	קָרוֹב	מִצְדִּיקִי	מִי-	יָרִיב	אֶתִּי	נִעְמְדָה	יַחַד	מִי-	בְּעַל	מִשְׁפָּטִי	יִגַּשׁ	אֵלַי:
	קרוב	מצדיקי	מי-	יריב	אתי	נעמדה	יחד	מי-	בעל	משפטי	יגש	אלי
	H7138	H6663	H4310	H7378	H0854	H5975	H4310	H4310	H1167	H4941	H5066	H0413

אלי:יגש משפטי בעל מי יחד נעמדה אתי יריב מי מצדיקי קרוב

9	תֵּן	אֲדֹנָי	יְהוָה	יְעֹזֶר-	לִי	מִי-	הוּא	יְרַשְׁעֵנִי	תֵּן	כָּבֵד	יְבָלוּ	עַשׂ
	תן	אדוני	יהוה	יעזר-	לי	מי-	הוא	ירשיעני	תן	כבד	יבלו	עש
	H2005	H0136	H3069	H5826		H4310	H1931	H7561	H2005	H3605	H1086	

יֹאכְלִים:
יֹאכְלִים
[H0398](#)

יֹאכְלִים:עש יבלו כבד כלם תן ירשיעני הוא מי לי יעזר יהוה אדני תן

10	מִי	בְּכֶם	יְרֵא	יְהוָה	שָׁמַע	בְּקוֹל	עֲבָדוֹ	וְאֲשֶׁר	הִלַּךְ	חֲשָׁכִים	וְאִין	נָגַהּ	לֹו
	מי	ב-כם	ירא	יהוה	שומע	ב-קול	עבדו	אשר	הלך	חשכים	ו-אין	נגה	לו
	H4310		H3373	H3068	H8085		H5650		H1980	H2825	H0369	H5051	

יְבַטַּח	בְּשֵׁם	יְהוָה	וַיִּשְׁעַן	בְּאֱלֹהֵיוֹ:
יבטח	ב-שם	יהוה	ו-ישען	ב-אלהיו
H0982	H8034	H3068	H8172	H0430

באלהיו:וישען יהוה בשם יבטח לו נגה ואין חשכים הלך אשר עבדו בקול שמע יהוה ירא בכם מי

11	תֵּן	כָּלְכֶם	קֹדְחֵי	אֵשׁ	מֵאֲזֵרֵי	זִיקוֹת	וְלָכֹו	בְּאוֹר	אֲשַׁכֶּם	וּבְזִיקוֹת	בְּעֵרְתֶם	מִיָּדֵי
	תן	כולכם	קודחי	אש	מאזרי	זיקות	לכו	ב-אור	אשכם	ו-ב-זיקות	ביערתם	מ-ידי
	H2005	H3605	H6919	H0784	H0247	H3212		H0784				H3027

הִיִּתְּהָ-	זֹאת	לְכֶם	לְמַעַצְבָּה	תִּשְׁכְּבוּן:
היתה-	זאת	ל-כם	ל-מעצבה	תשכבון
H1961	H2063		H4620	H7901

תשכבון:למעצבה לכם זאת היתה מידי בערתם ובזיקות אשכם באור לכו זיקות מאזרי אש קדחי כלכם תן